

GRUNDIG

Party Speaker

User Manual



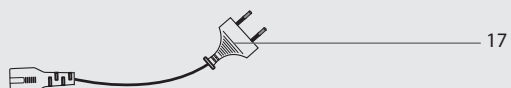
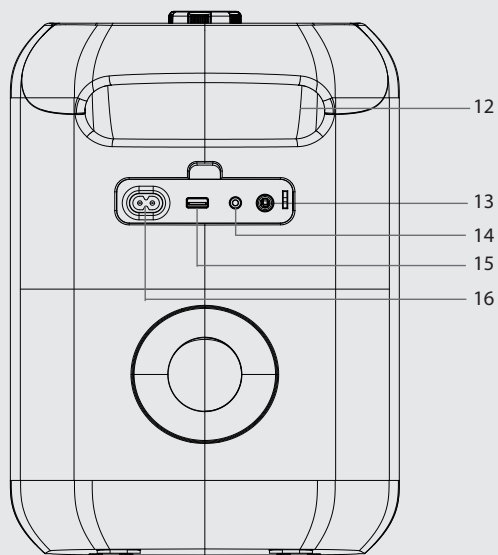
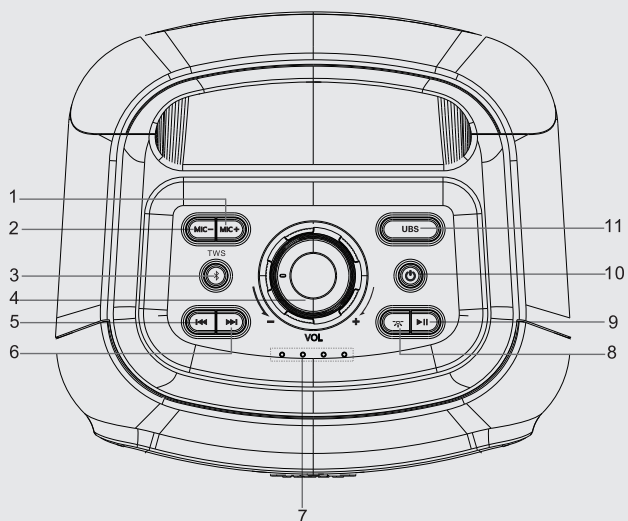
PartyHit

EN - RU



01M-GPS1010-4722-01

ENGLISH	04-15
РУССКИЙ	16-32



Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



WARNING: Warning for electric shock.

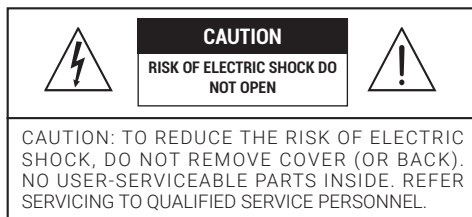



Protection class for electric shock.




RECYCLED &
RECYCLABLE
PAPER

SAFETY



 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Safety

Read, keep and follow these instructions.

Heed all warnings on the product and in the instruction manual.

For your safety, read and follow this manual carefully to ensure proper use of the product and avoid any danger or physical damage.

- Place the unit on a flat surface and ventilated condition. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. to avoid overheating and malfunction.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Keep the appliance away from rain and any moisture. Do not place the unit in moist and humid conditions, which could lead to malfunction.
- When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one, if moisture forms inside it, it may not operate pro-

SAFETY

perly. To correct this problem wait about one hour for the moisture to evaporate.

- Do not expose the unit under direct sunlight or nearby objects that radiate heat to avoid damaging the unit.
- The apparatus should be used in moderate climate.
- The plug of the appliance shall remain readily operable.
- Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
- The On/Off button does not completely isolate the product from the power supply To disconnect the product from the mains power supply, you must unplug the AC power cord.
- Pull out the mains plug if the appliance is not to be used over a longer period of time.
- Disconnect the mains plug during thunderstorms.
- Ensure a minimum distance of 0.1 meters - 0.1m around the apparatus for sufficient ventilation.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not cover ventilation openings, this equipment is not intended to be used on soft support.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible.

NOTE: Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage refer all servicing to qualified service personnel.

Damage Requiring Service
-Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel

SAFETY

under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product; if the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.

(Battery Usage) WARNINGS

- Batteries are to be inserted with the correct polarity. Make sure that the (+) and (-) terminals are placed in the correct direction.
- Do not mix used and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Never use batteries that show signs of electrolyte leaks or cracking.
- Never dispose of used batteries in an open fire, risk of explosion.
- Keep batteries out of reach of children.
- Never short circuit battery terminals.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Remove batteries from the appliance before disposing of it at the end of its service life, or during long periods of non-use.
- Do not try to open the batteries.

SAFETY

- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Ensure the battery compartment panel is secure.
- High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation; and low air pressure at high altitude.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.









CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

IMPORTANT: Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. When replacing used batteries, please comply with applicable regulation relating to their disposal. Please return them to suitable collection facility for environmentally friendly disposal

AT A GLANCE

Controls and parts

See the figure on page 3.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. MIC + | Mic Volume+ |
| 2. MIC - | Mic Volume- |
| 3.  | Bluetooth / TWS |
| 4.  | Master Volume |
| 5.  | Previous |
| 6.  | Next |
| 7.  | Battery Level Indicator |
| 8.  | Light |
| 9.  | Play / Pause |
| 10.  | Power On/Off |
| 11. UBS | Ultra Bass System |
| 12. Handle | |
| 13. Microphone socket | |
| 14. Aux in socket | |
| 15. Usb slot | |
| 16. Ac input socket | |
| 17. Ac power cord | |

Bluetooth Connection

The bluetooth pairing model of the unit is Grundig PartyHit, press "⌘" button on the top panel to enter the Bluetooth mode, the LED indicator on the front panel will flash blue, use your mobile phone to search the bluetooth signal of the unit, then input the password 0000 if necessary, the unit will synchronize to play songs on your mobile phone while you hear a prompt tone of the unit means to connect successfully, the LED indicator on the front panel will keep solid blue for 3 seconds and go out. Disconnect the bluetooth on the mobile phone to switch off the bluetooth connect.

The bluetooth is connected to your audio device successfully for the first time, power off the player then power on, the speaker will reconnected automatically. press [PLAY/PAUSE] to resume the playback.



- Bluetooth connection range in 10 meters.
- The model PartyHit in your device was not deleted.
- In bluetooth mode, [PLAY/PAUSE], [VOLUME] etc. are also active.

TWS Connection

- This TWS (TRUE WIRELESS STEREO) bluetooth connection only use between the same two speakers.
- Power on both speakers, press and hold TWS button on both speakers, the LED indicator on the front panel on the both speakers flash green, wait a few seconds to pair automatically, once connected successfully, the LED indicator on the front panel on the Master

speaker keep solid green for 3 seconds and go out, after connected two speakers, the master and slave will not be distinguished temporarily.

- Enable your bluetooth device and make sure it is in searching mode.
- Select "Grundig PartyHit" from the list of discovered devices and connect to it, the one successfully connected to your bluetooth device will be used as the master, the other speaker is configured as the slave.
- The master speaker will act as the left channel during TWS and will receive the bluetooth signal, the other speaker will act as the right channel to play music.
- Press and hold TWS button to disconnect the HOST and the SLAVE speaker connection in TWS connection mode.

USB Connection

Insert a USB drive in USB SLOT on the rear panel of the unit, the LED indicator on the front panel will show red for 3 seconds and go out, the unit will switch to the USB mode automatically, the unit will play MP3 track in the connected USB drive .

AUX IN Connection

This unit has a audio input terminal. You can input the analogue stereo audio signals from extra devices such as VCD, CD, VCR, MP3 player, etc.

Use the audio cable with a 3.5mm connector to connect the input terminal AUX IN on the rear panel of the unit, the LED indicator on the front panel will show yellow for 3 seconds and go out, the unit switches to the AUX IN mode automatically.



When the speaker is in power off state and there is no USB or AUX connection, the default is Bluetooth mode in power on state.

Auto Switch








- 1.If the unit was connected with your Bluetooth device via Bluetooth stream, once USB inserted, the unit will disconnect the Bluetooth connection and switch to USB mode automatically.
- 2.If the unit was connected with your Bluetooth device via Bluetooth stream, once Aux in cable inserted, the unit will disconnect the Bluetooth connection and switch to Aux mode automatically.

Manual Switch

In connected USB mode or Aux mode, press Bluetooth button on the unit to switch Bluetooth mode and connect to the last connected Bluetooth device automatically.

BASIC PLAYBACK

Top panel function operation

-  Press and hold for 3 seconds to switch on/off the unit.
Press to check battery level in power on state.
-  Press to temporarily pause a playback; press it again to resume the playback.
Hold down to disconnect bluetooth connection in bluetooth connection mode.
- TWS**
 Press to enter the Bluetooth mode.
Hold down to enter the TWS mode.
- UBS**
Press to enter the UBS ON (white light flashes 2 times) sound effect mode, press it again to enter the UBS OFF (yellow light flashes 2 times) mode.
-  Press repeatedly to switch the different light mode of speaker light.
-  Press to skip to the next track.
-  Press to return to the previous track.
-  Turn the VOL knob to adjust master volume level.
- MIC -** Press to decrease the microphone volume.
- MIC +** Press to increase the microphone volume.

Microphone playback

- Insert one microphone into the microphone socket on the rear panel and adjust to a low level press the microphone volume button on the top panel.
- Adjust the microphone volume level to your desired level press the microphone volume button on the top panel. Now ,enjoy the karaoke singing!

Charging operation

Use the AC power cord (included) to connect AC power input socket on the unit to AC power outlet. the current charging-indicator on the unit will flash during charging, when four charging-indicator on the unit keep solid light that the battery has been fully charged.

4 LED white light up=approx. 81%-100% full

3 LED white light up=approx. 51%-80% full

2 LED white light up=approx. 21%-50% full

1 LED white light up=approx.11%-20% full

(indicating charging is needed)

BASIC PLAYBACK

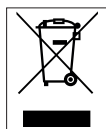
USB slot charging the external device

Use the USB charging cable (not included) to connect USB slot (DC 5V 1A) on the rear panel to the external device in power on mode for charging the external device.

INFORMATIONEN

Compliance with WEEE Directive and Disposing of Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes.

Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in

INFORMATIONEN ---



accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

Technical Information

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU and 2009/125/EC, 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

The type plate is located on the underside of the device.

Maximum output power	90W
Power consumption	60W
Bluetooth	
Frequency range	2.402 GHz-2.480GHz
Maximum transmitted power	≤13 dBm
Bluetooth version /profiles	V5.0 (A2DP, AVRCP)
Open area operation range	10m (BT); 8m (TWS)
Rechargeable Li-ion battery	Build in,7.4V  2200 mAh, 16.28 Wh Playback time: 12+ hours (50% volume) Charge time 4-5 hours
Power supply	100-240 V ~ 50 / 60 Hz
USB socket power bank	5.0 V  1A
Waterproof	IPX4
AUX IN	Stereo 3.5 mm Jack
MIC IN	6.35 mm wired (Real panel)
Frequency response	40Hz-20kHz
Audio S/N ratio	≥70dB
Product dimensions (WxDxH)	249*224*351 mm
Net weight	3.9 kg
Working environment	Temperature -10~+35°C
	Relative humidity 5%~90%

TROUBLESHOOTING

Before resorting to maintenance service, please kindly check by yourself with the following chart.

Problem	Cause(s)	Hepl
No power	The AC power cord is not connected to the power supply or is not connected to a power supply securely.	Please check that the AC power cord is connected securely.
There is no sound or the sound is distorted.	The volume is set to the minimum level.	Turn up the volume.
The buttons on the unit doesn't work.	The unit is being interfered with static electricity etc.	Switch off and unplug the unit. Then connect the plug to the power supply and switch it on again.

GRUNDIG

Портативная аудио система PartyHit

Руководство пользователя



PartyHit

RU

EAC

01M-GPS1010-4722-01

Ознакомьтесь с этим руководством перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор этого изделия компании Grundig. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого, перед началом эксплуатации, внимательно прочтите данное руководство и все прочие сопроводительные документы, и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче устройства другому лицу необходимо также передать это руководство. Соблюдайте указания, которые даны в этом руководстве пользователя, и обращайтесь особое внимание на справочные пометки и предупреждения.

Имейте в виду, что данное руководство пользователя может также относиться к другим моделям. Различия между моделями четко описаны в руководстве.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы относительно эксплуатации.



ВНИМАНИЕ: Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.



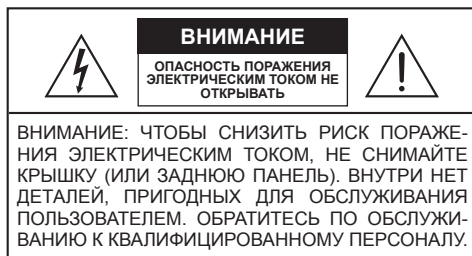
Предупреждение об опасности поражения электрическим током.




Класс защиты от поражения электрическим током.



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА



 Символ молнии со стрелкой внутри равноностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного “опасного напряжения” внутри корпуса изделия, которое способно представлять опасность поражения людей электрическим током.

 Восклицательный знак внутри равноностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

Безопасность

Прочитайте, сохраните и следуйте этим инструкциям.

Соблюдайте все предупреждения на изделии и в руководстве по эксплуатации.

В целях безопасности внимательно прочтите данное руководство и следуйте ему, чтобы обеспечить надлежащее использование продукта и избежать любой опасности или физического повреждения.

- Установите устройство на ровную поверхность в проветриваемом помещении. Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д., чтобы избежать перегрева и неисправностей.
- На устройство запре-

щено ставить источники открытого пламени, такие как зажженные свечи.

- Храните прибор вдали от дождя и любой влаги. Не размещайте устройство во влажных условиях, это может привести к неисправности.
- При внезапном перемещении устройства из холодного помещения в теплое, если внутри него образуется влага, оно может работать неправильно. Чтобы устранить эту проблему, подождите около часа, пока влага не испарится.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или находящихся поблизости предметов, излучающих тепло, чтобы избежать повреждения устройства.
- Прибор следует использовать в умеренном кли-

мате.

- Вилка прибора должна оставаться легко подключаемой.
- Не тяните за соединительный шнур, а скорее за вилку, чтобы отсоединить устройство от сети.
- Кнопка включения/выключения не полностью изолирует изделие от источника питания. Чтобы отключить изделие от источника питания, необходимо отсоединить шнур питания переменного тока.
- Выньте вилку из розетки, если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени.
- Отсоединяйте вилку от сети во время грозы.
- Обеспечьте минимальное расстояние 0,1 м - -0,1 м вокруг устройства для достаточной вентиляции.
- Устройство не должно

подвергаться воздействию капель или брызг, на устройство не должны ставиться предметы, наполненные жидкостями, такие как вазы.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия, это оборудование не предназначено для использования на мягкой опоре.
- Для подключаемого оборудования розетка должна быть легко доступна.

П Р И М Е Ч А Н И Е :

Обслуживание - Не пытайтесь обслуживать данное устройство самостоятельно, так как открытие или снятие крышек может привести к попаданию опасного напряжения. Все работы по обслуживанию следует поручать квалифицированному персоналу.

Повреждение, требующее обслуживания

- **Отключите данное**

устройство от розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу при соблюдении следующих условий:

- При повреждении шнура питания или вилки.
- Если была пролита жидкость или внутрь изделия попали предметы; если изделие попало под дождь или воду.
- Если устройство не работает нормально, следуя инструкциям по эксплуатации, регулируйте только те элементы управления, которые описаны в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильная регулировка может привести к повреждению и часто требует большой работы квалифицированного специалиста для восстановления нормальной работы устройства.
- Если изделие было уро-

нено или каким-либо образом повреждено.

(Использование батареи) предупреждения

- Батарейки нужно размещать с соблюдением правильной полярности. Убедитесь, что клеммы (+) и (-) расположены в правильном направлении.
- Не смешивайте использованные и новые батарейки или аккумуляторы разных типов: щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые).
- Никогда не используйте аккумуляторы с признаками утечки электролита или растрескивания.
- Никогда не выбрасывайте использованные батарейки в открытый огонь, это может привести к взрыву.
- Храните батарейки в недоступном для детей

месте.

- Никогда не замыкайте клеммы батареек.
- Разряженные батарейки должны быть извлечены из устройства.
- Извлекайте батарейки из прибора перед утилизацией по истечении срока его службы или в течение длительного периода неиспользования.
- Не пытайтесь вскрывать батарейки.
- Батарейки (батарейный блок или установленные батареи) не должны подвергаться воздействию чрезмерного тепла, такого как солнечный свет, огонь или тому подобное.
- Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.
- Убедитесь, что панель батарейного отсека надежно закреплена.
- Высокие или низкие экстремальные тем-

пературы, которым аккумулятор может подвергаться во время использования, хранения или транспортировки; и низкое давление воздуха на большой высоте.

- Замена батареи неправильным типом, которая может нарушить гарантию (например, в случае некоторых типов литиевых батарей);
- Выбрасывание батареек в огонь или горячую духовку, а также механическое раздавливание или разрезание батареи, что может привести к взрыву;
- Расположение батареек в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, которая может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;
- Батарея подвергается воздействию чрезвы-











чайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

ВНИМАНИЕ: Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменяйте только на тот же или эквивалентный тип.

ВНИМАНИЕ: Следует обратить внимание на экологические аспекты утилизации аккумуляторных батарей. При замене использованных батареек, пожалуйста, соблюдайте действующие правила, касающиеся их утилизации. Пожалуйста, верните их в подходящее место сбора для экологически безопасной утилизации

Элементы управления и детали

См. рисунок на стр. 3.

1.  Громкость микрофона+
МИКРОФОН +
2.  Громкость микрофона-
МИКРОФОН -
3.  Bluetooth / TWS
4.  Master Громкость
5.  Предыдущий
6.  Следующий
7.  Индикатор уровня заряда батареи
8.  Свет
9.  Воспроизведение / Пауза
10.  Включение / Выключение Питания
11. **UBS** Система Ultra Bass
12. Ручка
13. Гнездо для микрофона
14. Разъем Aux in
15. Usb-слот
16. Входная розетка переменного тока
17. Шнур питания переменного тока

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Устройство предназначено для воспроизведения аудио и звуковой информации. Это устройство предназначено для домашнего использования, его запрещено использовать для коммерческих целей или не по его прямому назначению.

Подключение по Bluetooth

Модель устройства для сопряжения по Bluetooth - Grundig PartyHit, нажмите кнопку "F" на верхней панели, чтобы войти в режим Bluetooth, светодиодный индикатор на передней панели замигает синим, используйте свой мобильный телефон для поиска сигнала Bluetooth устройства, затем введите пароль 0000, если необходимо. Устройство будет синхронизировано для воспроизведения песен на вашем мобильном телефоне. Когда вы слышите звуковой сигнал устройства, означающий успешное подключение, светодиодный индикатор на передней панели загорит синим цветом в течение 3 секунд и погаснет. Выключите bluetooth на мобильном телефоне, чтобы отключить подключение по Bluetooth.

Bluetooth успешно подключен к вашему аудиоустройству в первый раз, выключите проигрыватель, затем включите питание, динамик автоматически подключится повторно. нажмите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА], чтобы возобновить воспроизведение.



- Дальность подключения по Bluetooth - 10 метров.
- Модель PartyHit на вашем устройстве не была удалена.
- В режиме bluetooth также активны [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА], [ГРОМКОСТЬ] и т.д.

Подключение TWS

- Это Bluetooth-соединение TWS (TRUE WIRELESS STEREO) используется только между одними и теми же двумя динамиками.
- Включите оба устройства, нажмите и удерживайте кнопку TWS на обоих устройствах, светодиодный индикатор на передней панели обоих устройств замигает зеленым цветом, подождите несколько секунд для автоматического сопряжения, светодиодный индикатор на передней панели главного динамика горит зеленым светом в течение 3 секунд и гаснет, после подключения двух устройств ведущий и второстепенный временно не будут отличаться.
- Включите свое устройство Bluetooth и убедитесь, что оно находится в режиме поиска.
- Выберите "Grundig PartyHit" из списка обнаруженных устройств и подключитесь к нему, тот, который успешно подключен к вашему устройству Bluetooth, будет использоваться в качестве ведущего, другой динамик настроен как подчиненный.
- Главное устройство будет функционировать как левый канал во время TWS и принимать сигнал Bluetooth, другое устройство будет функционировать как правый канал для воспроизведения музыки.
- Нажмите и удерживайте кнопку TWS, чтобы отключить подключение ведущего и второстепенного динамиков в режиме подключения TWS.

Подключение по USB

Вставьте USB-накопитель в разъем USB на задней панели устройства, светодиодный индикатор на передней панели будет загорит красным в течение 3 секунд и погаснет, устройство автоматически переключится в режим USB и воспроизведет MP3-дорожку на подключенном USB-накопителе.

Подключение AUX IN

Это устройство имеет терминал аудиовхода. Вы можете вводить аналоговые стереофонические аудиосигналы с дополнительных устройств, таких как VCD, CD, VCR, MP3-плеер и т. д.

Используйте аудиокабель с разъемом 3,5 мм для подключения входного терминала AUX IN на задней панели устройства, светодиодный индикатор на передней панели загорит желтым в течение 3 секунд и погаснет, устройство автоматически переключится в режим AUX IN.



Когда динамик находится в выключенном состоянии и нет подключения USB или AUX, по умолчанию используется режим Bluetooth во включенном состоянии.

рез Bluetooth stream, то после подключения кабеля Aux in устройство отключит соединение Bluetooth и автоматически переключится в режим Aux.

Ручное переключение








В режиме подключенного USB или Aux нажмите кнопку Bluetooth на устройстве, чтобы переключить режим Bluetooth и автоматически подключиться к последнему подключенному устройству Bluetooth.

Автоматический переключатель

1. Если устройство было подключено к вашему устройству Bluetooth через Bluetooth stream, то после установки USB устройство отключит соединение Bluetooth и автоматически переключится в режим USB.
2. Если устройство было подключено к вашему устройству Bluetooth че-

ОСНОВНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Управление функцией верхней панели

-  Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить устройство.
Нажмите, чтобы проверить уровень заряда батареи в состоянии включения.
-  Нажмите, чтобы временно приостановить воспроизведение; нажмите еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.
Удерживайте нажатой клавишу, чтобы отключить соединение Bluetooth в режиме подключения bluetooth.
- TWS**
 Нажмите, чтобы войти в режим Bluetooth.
Удерживайте нажатой клавишу, чтобы перейти в режим TWS.
- UBS**
Нажмите, чтобы перейти в режим звукового эффекта UBS ON (белый индикатор мигает 2 раза), нажмите его еще раз, чтобы перейти в режим UBS OFF (желтый индикатор мигает 2 раза).
-  Нажмите несколько раз, чтобы переключить другой режим подсветки динамика.
-  Нажмите, чтобы перейти к следующему треку.
-  Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей дорожке.
-  Нажмите, чтобы перейти к следующему треку.
- МИКРОФОН -** Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей дорожке.
- МИКРОФОН +** Нажмите, чтобы увеличить громкость микрофона.

Воспроизведение с микрофона

- Вставьте один микрофон в гнездо для микрофона на задней панели и установите низкий уровень громкости, нажав кнопку регулировки громкости микрофона на верхней панели.
- Отрегулируйте уровень громкости микрофона до желаемого уровня, нажав кнопку регулировки громкости микрофона на верхней панели. А теперь наслаждайтесь пением в караоке!

Зарядка

Используйте шнур питания переменного тока (входит в комплект) для подключения входной розетки переменного тока на устройстве к розетке переменного тока. Индикатор текущей зарядки на устройстве будет мигать во время зарядки в то время, когда четыре индикатора зарядки на устройстве будут постоянно гореть, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен.

ОСНОВНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

4 белых светодиода горят = приibl. 81%-100% заряда

3 белых светодиода горят = приibl. 51%-80% заряда

2 белых светодиода горят = приibl. 21%-50% заряда

1 белый светодиод горит = приibl. 11%-20% заряда

(указывает на необходимость зарядки)

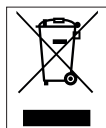
USB-слот для зарядки внешнего устройства

Используйте USB-кабель для зарядки (не входит в комплект) для подключения USB-разъема (DC 5V 1A) на задней панели к внешнему устройству в режиме включения питания для зарядки внешнего устройства.

ИНФОРМАЦИЯ

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).




Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования.

О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):


Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Информация об использованных батареях



Данный символ на аккумуляторных батареях/аккумуляторах или на упаковке указывает на то, что батарею/аккумулятор нельзя утилизировать наряду с обычным бытовым мусором. Для некоторых аккумуляторов/батарей этот символ может быть дополнен химическим символом. Если аккумуляторы/батареи содержат более 0,0005% ртути или более 0,004% свинца, то указываются символы ртути (Hg) или свинца (Pb).

Аккумуляторы/батареи, в том числе не содержащие тяжелых металлов, нельзя утилизировать наряду с бытовыми отходами. Утилизация использованных батарей в соответствии с местными нормами. Узнайте применимые правила утилизации там, где вы живете.

Техническая информация

Это устройство имеет функцию подавления шума в соответствии с действующими директивами ЕС. Это устройство соответствует европейским директивам 2014/53/EU и 2009/125/EC, 2011/65/EU.

Вы можете найти декларацию соответствия CE для устройства в виде PDF-файла на домашней странице Grundig www.grundig.com/downloads/doc .

Заводская табличка расположена на нижней стороне устройства.

Максимальная выходная мощность	90 Вт
Расход энергииПотребляемая мощность	60 Вт
Bluetooth	
Частотный диапазон	2,402 ГГц-2,480 ГГц
Максимальная передаваемая мощность	≤13 дБм
Версия bluetooth /профили	V5.0 (A2DP, AVRCP)
Диапазон работы на открытой местности	10 м (BT); 8 м (TWS)

Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор	Встроенный, 7,4 В === 2200 мАч, 16,28 Втч Время воспроизведения: 12+ часов (50% громкости) Время зарядки 4-5 часов
Источник питания	100-240 В ~ 50/60 Гц
Банк питания с разъемом USB	5,0 В === 1А
Водонепроницаемость	IPX4
AUX IN	Стерео разъем 3,5 мм
MIC IN	Проводной 6,35 мм (Real panel)
Частотная характеристика	40 Гц-20 кГц
Соотношение аудио Сигнал/шум	≥70 дБ
Размеры устройства (ШхГхВ)	249*224*351 мм
Масса нетто	3,9 кг
Рабочая среда	Температура -10~+35С
	Относительная влажность 5%~90%

Транспортировка устройства

- Сохраняйте исходные упаковочные материалы и коробку.
- Если необходимо перевезти устройство, для максимальной защиты упакуйте его так, как это было сделано на заводе.
- Устройства хранятся в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем, как прибегать к техническому обслуживанию, пожалуйста, ознакомьтесь самостоятельно со следующей таблицей.

Неисправность	Причина(ы)	Решение
Нет питания	Шнур питания переменного тока не подключен к источнику питания или подключен к источнику питания ненадежно.	Пожалуйста, убедитесь, что шнур питания переменного тока надежно подключен.
Звук нет либо искажен.	Громкость установлена на минимальный уровень.	Увеличьте громкость.
Кнопки на устройстве не работают.	Устройство подвергается воздействию статического электричества и т.д.	Выключите и отсоедините устройство от сети. Затем подключите вилку к источнику питания и снова включите его.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

GRUNDIG

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <https://grundig.ru/>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия RUS №

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортёр на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке, расположенной на продукте, следующим образом:

Первые две цифры серийного номера обозначают год выпуска, а вторые две – месяц.

Например, «10-05-100001» означает, что продукт был произведен в мае 2010 года.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com *

* для потребителей на территории Евросоюза